

蒸汽浴室、按摩院、健康俱樂部及卡拉 OK 准照
申請檢查
Estabelecimentos de Saunas, Massagens, “Health Club” e “Karaoke”
Pedido de Vistoria

場所資料 Caracterização do estabelecimento :

場所名稱 Denominação do estabelecimento : _____ _____
類型 Tipo : <input type="checkbox"/> 蒸汽浴室 Saunas <input type="checkbox"/> 按摩院 Massagens <input type="checkbox"/> 蒸汽浴室及按摩院 Saunas e Massagens <input type="checkbox"/> 屬健康俱樂部類型之場所 “Health Club” <input type="checkbox"/> 屬 “卡拉 OK” 類型之場所 “Karaoke”
場所地址 Localização : _____
准照編號 (申請開業檢查不用填寫) N°. da licença (não aplicável ao pedido de abertura) : _____

申請人/申請公司資料 : Identificação do requerente :

倘申請人為公司 Caso seja uma sociedade : 公司名稱 Denominação : _____ _____
聯絡電話 Telefone : _____
倘申請人為個人 Caso seja pessoa singular : 姓名 Nome : _____
聯絡電話 Telefone : _____

領取准照方式 (不適用於首次申請) Forma de levantamento da licença (não é aplicável ao 1.º pedido) :

<input type="checkbox"/> 經本局網上平台下載及列印准照 (僅適用於商社通用戶) Descarregamento da licença na plataforma online destes Serviços, impressão feita pelo próprio (só é aplicável ao utente registado na Plataforma para Empresas e Associações)
<input type="checkbox"/> 親臨領取准照 Levantamento presencial : <input type="checkbox"/> 旅遊局總部 sede da DST <input type="checkbox"/> 政府綜合服務大樓 CSRAEM <input type="checkbox"/> 離島政府綜合服務中心 CSRAEM-I

附同文件 Documentos em anexo :

- 簽署本申請表格人士的身份證明文件影印本 (正面及反面影印在同一版)
Fotocópia do documento de identificação do(s) signatário(s) (frente e verso na mesma página)
- 已獲土地工務局核准的圖則及其附隨文件 Projecto aprovado pela DSSCU e seus anexos
- 工程准照 Licença de obra
- N1 - 工程竣工通知及收據副本, 或合法化計劃的核准公函副本及已繳付的稅單副本
Cópia de N1-Comunicação de conclusão da obra e respectivo comprovativo de apresentação, ou cópia do ofício sobre a aprovação do projecto de legalização e recibo do pagamento da taxa

若在申請准照期間未遞交下列文件, 須於申請檢查時遞交:

Os documentos abaixo identificados devem ser entregues aquando do pedido de vistoria, se não forem apresentados no acto de pedido de licenciamento:

- 財政局營業稅 M/1 表格影印本
Fotocópia do modelo M/1 da DSF para efeitos de Contribuição Industrial
- 其他 (請註明)
Outros (especifique) : _____

謹以本人名義聲明, 本表格內所填報的資料正確無訛。

O signatário declara sob compromisso de honra que os dados fornecidos estão correctos e são verdadeiros.

申請人 O Requerente*

_____ / _____ / _____
須與身份證明文件上之簽名式樣相符 (年 ano) (月 mês) (日 dia)
Assinatura em conformidade com a constante do documento de identificação

- * 倘申請人為公司, 須由公司合法代表按其身份證明文件上之簽名式樣簽署本申請表格, 須加蓋公司印章, 並附上簽署人的身份證明文件副本 (正面及反面影印在同一版)。
- * Se o requerente for uma sociedade, o pedido deve ser assinado pelo seu representante legal conforme a assinatura constante do documento de identificação e aposto o carimbo da sociedade, acompanhado da fotocópia do documento de identificação do signatário (frente e verso na mesma página).